विनियोग संख्या 38 – ऋण की पुनर्अदायगी
APPROPRIATION No. 38 - REPAYMENT OF DEBT

			कुल विनियोग Total appropriation	वास्तविक व्यय Actual expenditure	अधिक व्यय+ Excess+
					(हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
पूंजीगतः	**Capital:**				
प्रभारित–	*Charged-*				
मूल	*Original*	*5085304,76,00*	*5780270,94,00*	*5872604,63,23*	*+92333,69,23*
पूरक	*Supplementary*	*694966,18,00*			
वर्ष के दौरान अभ्यर्पित राशि	*Amount surrendered during the year*				*शून्य Nil*

टीका और टिप्पणियां

1. *विनियोग* में, यद्यपि ₹*69496618.00 लाख* का पूरक *विनियोग* जुलाई, 2017 और मार्च, 2018 में प्राप्त किया गया था, व्यय स्वीकृत *विनियोग* से ₹*9233369.23 लाख* अधिक हो गया (वास्तविक अधिक व्यय ₹9233369,22,874 था) **इस अधिक व्यय को संसद द्वारा अनुदान की अधिक व्यय की मांग स्वीकृत करवाकर विनियमित कराए जाने की आवश्यकता है।**

Notes and comments

1. In the *appropriation*, although supplementary *appropriation* of ₹*69496618.00 lakhs* was obtained in July, 2017 and March, 2018, the expenditure exceeded the sanctioned *appropriation* by ₹ *9233369.23 lakhs* (actual excess was ₹9233369,22,874). **The excess requires regularization by voting of Excess Demands for Grants by the Parliament.**

अधिक व्यय/बचतें निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत हुआ/हुईः–

Excess/savings occurred under the following major heads :-

(लाख रुपयों में)
(In lakhs of rupees)

शीर्ष	Head				
मुख्य शीर्ष "6001"	Major Head "6001"				
केंद्रीय सरकार का आंतरिक ऋण	*Internal Debt of the Central Government*				
मू.	*O.*	*505502376.00*			
पू.	*S.*	*69496618.00*	*575358566.97*	*584591936.19*	*+9233369.22*
पु.	*R.*	*359572.97*			

शीर्ष	Head		कुल विनियोग Total appropriation	वास्तविक व्यय Actual expenditure	अधिक व्यय+ Excess+
					(लाख रुपयों में) (In lakhs of rupees)
मुख्य शीर्ष "6002"	Major Head "6002"				
बाह्य ऋण	*External Debt*				
मू.	*O.*	*3028100.00*	*2668527.03*	*2668527.04*	*+0.01*
पु.	*R.*	*-359572.97*			

(I) पुनर्विनियोग द्वारा प्रावधान को बढ़ाने के लिए अधिक व्यय (₹*3677197.61 लाख*) हुआ जैसा कि मुख्य शीर्ष "6001" – "*14 दिनों के खजाना बिल* " के अंतर्गत ₹ *69496617.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करते समय संसद को पहले ही सूचित कर दिया गया था तथापि, वास्तविक अधिक व्यय ₹*12931882.79 लाख* था।

(I) The excess (₹*3677197.61 lakhs*) occurred for augmenting the *appropriation* by re-appropriation as already reported to Parliament while obtaining supplementary *appropriation* of ₹*69496617.00 lakhs* under Major Head "6001" - *"14 days Treasury Bills"*. Actual excess, however, was ₹*12931882.79 lakhs*.

2. उपर्युक्त अधिक व्यय बचतों द्वारा नीचे दिए अनुसार आंशिक रूप से प्रतिसंतुलित हो गयाः–

2. The above excess was partly offset by savings as under:-

(I) ₹ *1.00 लाख* का *विनियोग* एक शीर्ष के अंतर्गत पूर्णतया अप्रयुक्त रहा।

(I) *Appropriation* of ₹ *1.00 lakh* remained wholly unutilized under one head.

(II) मुख्य शीर्ष "6001" के अंतर्गत बचतें निम्नलिखित शीर्षों के अंतर्गत हुईंः–

(II) Under Major Head "6001" - savings occurred under the following heads:-

(का) "*बाजार कर्ज* " – ₹ *1987184.23 लाख* की बचत (₹ *24577360.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) उसी वित्तीय वर्ष में प्रतिभूतियों की अवधि पूर्ण होने वाले पुनःक्रय / स्विचिंग एंव कम दावों के प्राप्त होने के कारण हुई।

(A) *"Market Loans"* - saving of ₹ *1987184.23 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of ₹*24577360.00 lakhs*) was due to buyback/switching of securities maturing in the same financial year and receipt of less claims.

(खा) *"अंतर्राष्ट्रीय वित्तीय संस्थाओं को जारी प्रतिभूतियां"* –

(B) *"Securities issued to International Financial Institutions"* -

(क) "*अंतर्राष्ट्रीय विकास संघ* " – ₹*2025.47 लाख* की बचत (₹ *17712.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में); और

(a) *"International Development Association"* - saving of ₹ *2025.47 lakhs* (against the sanctioned a*ppropriation* of ₹ *17712.00 lakhs*); and

(ख) "*एशियाई विकास बैंक*" – *₹ 1968.11 लाख* की बचत (*₹15660.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में)

(b) *"Asian Development Bank"* - saving of *₹ 1968.11 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹15660.00 lakhs*).

बचतें उपर्युक्त दो शीर्षों के अंतर्गत अंतर्राष्ट्रीय विकास संघ/एशियाई विकास बैंक से प्रतिभूतियों के निष्पादन के लिए कम मांग किए जाने के कारण हुई।

Savings under the above two heads were due to lower demand for discharge of securities from International Development Association/Asian Development Bank.

(गा) "प्रतिपूर्ति और अन्य बांड" –

(C) *"Compensation and Other Bonds"* -

(क) "*9% राहत बांड, 1987* " – *₹ 102.65 लाख* की बचत (*₹ 105.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(ख) "*10% राहत बांड, 1995* " – *₹ 332.65 लाख* की बचत (*₹ 357.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(ग) "*8.5% राहत बांड, 2001* " – *₹ 2056.50 लाख* की बचत (*₹ 2159.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(घ) "*9% राहत बांड, 1999* " – *₹ 366.70 लाख* की बचत (*₹ 411.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(ङ) "*8% राहत बांड, 2002* " – *₹ 1499.55 लाख* की बचत (*₹ 1562.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(च) "*7% बचत बांड, 2002 (करेतर)* " – *₹ 216.80 लाख* की बचत (*₹ 232.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(छ) "*8% बचत बांड, 2003 (करयोग्य)* " – *₹494089.33 लाख* की बचत (*₹555975.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में); और

(ज) "*6.5% बचत बांड, 2003 (करेतर)* " – *₹ 2132.97 लाख* की बचत (₹ 2467.00 लाख के स्वीकृत

(a) *"9% Relief Bonds, 1987"* - saving of *₹ 102.65 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹105.00 lakhs*);

(b) *"10% Relief Bonds, 1995"* - saving of *₹ 332.65 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹357.00 lakhs*);

(c) *"8.5% Relief Bonds, 2001"* - saving of *₹ 2056.50 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹2159.00 lakhs*);

(d) *"9% Relief Bonds, 1999"* - saving of *₹ 366.70 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹411.00 lakhs*);

(e) *"8% Relief Bonds, 2002"* - saving of *₹ 1499.55 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹1562.00 lakhs*);

(f) *"7% Saving Bonds, 2002 (Non-Taxable)"* - saving of *₹ 216.80 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹232.00 lakhs*);

(g) *"8% Saving Bonds, 2003 (Taxable)"* - saving of *₹ 494089.33 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹ 555975.00 lakhs*); and

(h) *"6.5% Saving Bonds, 2003 (Non-Taxable)"* - saving of *₹ 2132.97 lakhs* (against the

विनियोग की तुलना में) हुई।

sanctioned *appropriation* of *₹ 2467.00 lakhs*).

उपर्युक्त आठ शीर्षों के अंतर्गत बचतें कम दावे प्राप्त होने के कारण हुईं।

Savings under the above eight heads were due to receipt of less claims.

(घा) *"364 दिनों के खजाना बिल"* – *₹ 599801.50 लाख* की बचत (*₹14852376.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) राज्य सरकारों द्वारा कम मात्रा में निवेश किए जाने की वजह से पुनर्अदायगी कम होने के कारण हुई।

(D) *"364 days Treasury Bills"* - saving of *₹ 599801.50 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹14852376.00 lakhs*) was due to less repayments owing to lower volume of investments by the State Governments.

(ड़) *"1–4–1999 से निवल लघु बचत समाहरण के शेयर की तुलना में जारी विशेष केन्द्रीय सरकारी प्रतिभूतियां"* – *₹247095.40 लाख* की बचत (*₹850400.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) केन्द्रीय सरकारी प्रतिभूतियों में राष्ट्रीय लघु बचत निधि द्वारा कम निवेश किए जाने के कारण हुई।

(E) *"Special Central Government Securities Issued against Share of net Small Savings Collections from 1-4-1999"* - saving of *₹247095.40 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹ 850400.00 lakhs*) was due to less investments made by National Small Saving Fund in Central Government Securities.

(III) मुख्य शीर्ष "6002" के अंतर्गत बचतें निम्नलिखित शीर्षों के अंतर्गत हुईं :–

(III) Under Major Head "6002" - savings occurred under the following heads:-

(का) *"फ्रांस की सरकार से कर्ज"* – *₹ 3184.70 लाख* की बचत (*₹ 20560.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(A) *"Loans from the Government of France"* - saving of *₹ 3184.70 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹20560.00 lakhs*);

(खा) *"पुनर्निर्माण और विकास के लिए अंतर्राष्ट्रीय बैंक से कर्ज"* – *₹ 141807.89 लाख* की बचत (*₹686261.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में); और

(B) *"Loans from the International Bank for Reconstruction and Development"* - saving of *₹ 141807.89 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹686261.00 lakhs*); and

(गा) *"जापान की सरकार से कर्ज"* – *₹64818.77 लाख* की बचत (*₹526077.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(C) *"Loans from the Government of Japan"* - saving of *₹ 64818.77 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹526077.00 lakhs*).

उपर्युक्त तीन शीर्षों के अंतर्गत बचतें विनिमय दर में भिन्नता एवं पुर्नअदायगी का पुनः निर्धारण किए जाने के कारण हुईं।

Savings under the above three heads were due to exchange rate variations and re-scheduling of repayments.

(घा) *"जर्मनी संघीय गणराज्य की सरकार से कर्ज"* – *₹ 4056.63 लाख* की बचत (*₹ 96921.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(D) *"Loans from the Government of Federal Republic of Germany"* - saving of *₹ 4056.63 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹ 96921.00 lakhs*);

(ङ) "*अंतर्राष्ट्रीय विकास संघ से कर्ज*" – *₹85649.44 लाख* की बचत (*₹1196685.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(चा) "*आईएफएडी से कर्ज*" – *₹ 1242.16 लाख* की बचत (*₹10390.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(छा) "*अंतर्राष्ट्रीय विकास एजेंसी, यूएसए से कर्ज*" – *₹ 1043.80 लाख* की बचत (*₹ 16267.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में);

(जा) "*रूस की संघ सरकार से कर्ज*" – *₹ 4609.17 लाख* की बचत (*₹ 77420.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) हुई; और

(झ) "*एशियाई विकास बैंक से कर्ज*" – *₹ 52950.91 लाख* की बचत (*₹ 394226.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) हुई।

उपर्युक्त छह शीर्षों के अंतर्गत बचतें विनिमय दर में भिन्नता होने के कारण हुईं।

(E) *"Loans from the International Development Association"* - saving of *₹85649.44 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹1196685.00 lakhs*);

(F) *"Loans from I.F.A.D."* - saving of *₹1242.16 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹10390.00 lakhs*);

(G) *"Loans from the Agency for International Development U.S.A."* - saving of *₹ 1043.80 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹ 16267.00 lakhs*);

(H) *"Loans from the Government of Russian Federation"* - saving of *₹4609.17 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹77420.00 lakhs*); and

(I) *"Loans from Asian Development Bank"* - saving of *₹ 52950.91 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹394226.00 lakhs*).

Savings under the above six heads were due to exchange rate variations.